Atbildes uz jautājumiem 13.07.2022.

Answers to the questions 13.07.2022.

sarunu procedūru publicējot dalības uzaicinājumu “Virszemes iekārtu uzlabošana (gāzes savākšanas punkta Nr. 3 pārbūve)” (Id. Nr. AS Conexus Baltic Grid 2022/6 CEF),

the negotiated procedure by publishing an invitation to participate “Enhancement of surface infrastructure (rebuilding of gas collection point No. 3)”(Id. Nr. AS Conexus Baltic Grid 2022/6 CEF)

After reviewing the charter of the competition, we have some questions that need to be clarified:

1) clause 6.2. It is indicated that the offer must be prepared in Latvian. If the documents are submitted in another language, then it is necessary to translate the documents into Latvian.

Question: In what language should I fill out application forms No. 1 and No. 2 of a foreign company?

The annexes to the charter are also given in English. If the forms are filled out in English, is a certified translation into Latvian required when the application forms No. 1 and No. 2 have already been translated into Latvian and are part of the tender documents?

2) Will a translation done by a certified translator be enough or is it necessary to notarize the documents?

**Answer to question 1., 2.**

Certified translation is needed for all the documents, notarized translations is not necessary.

3) Is it necessary to translate the company's registration documents and balance sheets (clause 9.2.3.) into Latvian or is ok in English?

**Answer:** Yes, its is necessary to translate.

4) If certificates from institutions (clauses 9.1 and 9.2) are drawn up in English, is it necessary to translate them into Latvian?

**Answer:** Yes, its is necessary to translate.

5) Does ESPD form must be filled

**Answer:** ESPD is optional, you can fill ESPD or submit all the documents.